

Sous-topic مدار فرعي

وهو المدار الذي يتفرّع عن المدار الأكبر، الذي يكون السياق الحكائي قد أنتجته.

Stimulus منبّه، مثير

ويكون إما «عاملاً طبيعياً يحدث ردود الفعل في كائن حيّ ذي جهاز حسيّ» (المعجم الفلسفي، ص ٤٢٧، جزء ٢)، أو عاملاً مصنوعاً في النسيج الحكائي يحدث ردود فعل في قارئ النص، بحسب إيكو، تقتضي استجابات متفاوتة من هذا الأخير (القارئ).

Stratégie استراتيجية

وهي كلمة «مقتبسة من معجم الاحتراب، وتعني، من الوجهة الحكائية، وضع تصاميم وترسيمات حكاية معقدة لمسار الحكاية، والسعي إلى التلاعب بها». [غريماس، كورتيس - ص ٣٥٩]

Structures actantielles بُنى فاعلية

وهي، بحسب إيكو، البنى التي تُستوضح في الخطاب أو النص، والتي تتخذ بمقتضاها الأدوار الحكائية مواقع منتظمة وذات دلالة. وبمعنى آخر، يمكن أنّ تشكّل أدوار الفاعل [Actant،] في النص الحكائي بمجمّلها بنية أو بُنى ذات دلالة متفاوتة العمق، وتستوجب التّأويل.

Substance جوهر

قال ديكرت: «عندما نتصوّر الجوهر نتصور موجوداً غير محتاج في وجوده إلى شيء آخر غير نفسه..»

[صليبا - المعجم الفلسفي - جزء ١ - ص ٤٢٥]

أما إيكو فيعني به عنصراً من عناصر منهجه السيميائي الوصفي، أي ذلك القياس النظري الذي يسعه تعيين الخاصّيات الجوهرية التي يكون عليها الفاعل في النص والخطاب، وتميزها من الخاصّيات العرَضية، تيسيراً للتأويل.

Sujet

. يُستعمل هذا اللفظ على وجوه عدة: